

MARCEL GOLDMANN

GESPRÄCH IM GEBIRG II

Conversation parlée - chantée

Texte de Paul Celan

Version pour voix parlée, ténor, baryton, trompette, cor, quatuor à cordes et piano

dedié à Stéphane Moses qui m'a fait connaître ce texte

Achévé le 15 Janvier 2013

Lec.

T. *f* JU ————— D gin

B. *f* (de) r So ————— hn NA

C Tpt. *sfz* *sfzp*

Hn. *sfzp*

Vln. I s.p. *f* ord. *mp* 6:4 pizz. *f* 9:8 arco *mp* 6:4 pizz. *f* 7:6 *p*

Vln. II s.p. *f* ord. *mp* 6:4 pizz. *f* 9:8 arco *mp* 6:4 pizz. *f* 7:6 *p*

Vla. s.p. *f* ord. *mp* 6:4 pizz. *f* 5:4 6:4 6:4

Vcl. s.p. *f* ord. *mp* 6:4 pizz. *f* 5:4 6:4 6:4

Pno. *f* *mp* *f* *mp* *p* *f* *p* *f*

Red. Red. Red. *f*

25 ging und kam, KA ————— M da-her-ge-zo-ckelt

Lec. _____

T. *f* _____ *f* _____ *f* _____
 (gin) _____ g _____ ka _____ m ka _____

B. *f* _____ *f* _____ *f* _____ *f* _____
 (NA) ME _____ ka _____ m _____ gin _____ g _____

C.Tpt. _____ *sfzp* _____ *sfzp* _____

Hn. _____ *sfzp* _____ *sfzp* _____

Vln. I *f* *pizz.* *mp* *arco* *p* *f* *f* *p* *arco* *5:4* *6:4* *7:8* *9:8* *ff*

Vln. II *f* *pizz.* *mp* *arco* *p* *f* *f* *p* *arco* *5:4* *6:4* *7:8* *9:8* *ff*

Vla. *mp* *arco* *f* *pizz.* *p* *arco s.t.* *p* _____

Vc. *mp* *arco* *f* *pizz.* *p* *arco s.t.* *p* _____

Pno. *f* *mp* *p* *f* *f* *3* *5:4* *6:4* *7:8* *9:8* *ff*

Lec. _____

T. (ka) _____ m _____ du hörst mich ich und de _____ r zu ho ren ver mei

B. ka _____ m _____ hört du mi _____ ch ich bi _____ n den du hör _____ st

C.Pt. _____

Hr. *sfzp* _____ *p* _____

Vln. I *mp* *f* *f* *p* *pizz.* *arco s.p.* *f* *p* *f* *mp* *p* *p* *s.t.*

Vln. II *mp* *f* *f* *p* *pizz.* *arco s.p.* *f* *p* *f* *mp* *p* *p* *s.t.*

Vla. *mp* *f* *p* *f* *pizz.* *arco s.p.* *f* *p* *f* *mp* *p* *p*

Vc. *mp* *f* *p* *f* *pizz.* *arco s.p.* *f* *p* *f* *mp* *p* *p*

Pno. *mp* *f* *mp* *p* *f* *p* *f* *mp* *sfzp* *sfzp* *sfzp* *mp* *sfzp*

Gewölk, ging im schatten, dem eignen und dem frem - den

Lec.

T. *f* Scha (a) (a) (a) tten was hat er scho n das nicht ge borgt wä

B. (ge) (ge) (ge) wölk denn der Jud du weiss ts das ihm a uch wirklich ge hö rt a us ge lie he

C Tpt. *sfzp* *sord.* *sfzp* *sfzp*

Hn. *(p)* *sord.* *sfzp* *sfzp* *sfzp*

Vln. I. *s.t.* *mp* *ord.* *p* *f*

Vln. II. *s.t.* *mp* *ord.* *p* *f*

Vla. *s.t.* *mp* *ord.* *p* *f* *s.t.* *p* *f sub.* *s.p.* *p sub.*

Vc. *s.t.* *mp* *ord.* *p* *f* *s.p.* *f* *s.t.* *p sub.* *p* *f* *s.p.* *p*

Pno. *mp* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

57 da ging er also und ka m, kam daher auf der Straße, der schön, der unvergleichlichen, ging wie LEN

Lec. *f* *f* *f*

T. und nicht zu ruck ge ge ben gin (in) (in) (in) g ka (a) (a) (a)

B. (he) n

C Tpt. (sord.) *sfzp* *sfzp* *sfzp*

Hn.

Vln. I. *p* *f* *p* *f* *p* *f* *mp* *f*

Vln. II. *p* *f* *p* *f* *p* *f* *mp* *f*

Vla. s.t. *p* *f* ord. *p* *f* *p* *f* *mp* *f*

Vc. *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *mp* *f* pizz. 5:4 *f*

Pno. *f* *p* *sfzp* *f* *sfzp* *f* *sfzp* *f* *mp* *f* *sfzp*

Lec. (LEN) Z, durchs Ge-birg E R, den man hatte wohnen lassen unten, wo er hingehört, in der Niederungen, E R,

T. (ka) m

B. LEN Z LEN Z

C. Tpt. (sord.)

Hn. (sord.) senza sord.

Vln. I. s.p. f p sub. f sub. p

Vln. II. p f p

Vla. p f p

Vc. p f p

Pno. p f

Pno. p f

der JU D, kam und kam KA—M, JA auf der Straße daher, der schö nen, Und wer , denkst du , kam ihm entgegen?

Lec.

T
f (LEN) *f* der JU (U) (U) (U) D

B
f der JU (U) (U) (U) D

C Tpt.
p *p* senza sord. *f*

Hn.
p *f*

Vln. I
f p f p p f p f *pizz.* *arco* *f p f p f p*

Vln. II
f p f p p f p f *f p f p f p*

Vla.
f p f p p f p f *f p f p f p*

Vc.
f p f p p f p f *f p f p f p*

Pno.
f p p f p f sfzp f *p f p f p f p*

Ent - ge - gen kam ihm sein VET - TER, sein vetter und GE - SCHWIS - TER - KIND, der um ein Viertel Judenleben ältere

Lec.

T. Ge schwis ter kin d Ge schwis ter kin

B. Ge schwi ster kin d schwi ster kin

C Tpt.

Hn.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

89 groß kam er daher KAM, auch er, in dem schatten, dem geborgten

Lec. *[Empty staff]*

T. *(kin)* d so frag und frag i ch

B. *(kin)* d denn wel che r kom

C Tpt. *[Empty staff]*

Hn. *[Empty staff]*

Vln. I. *ord.* *p* *f* *p* *f* *s.t.* *p* *f_{sub.}*

Vln. II. *[Empty staff]*

Vla. *ord.* *p* *f* *p* *f* *s.p.* *p* *f* *p_{sub.}* *f* *s.t.*

Vc. *p* *f* *p* *f* *s.p.* *p* *f* *p_{sub.}* *f* *s.t.*

Pno. *f* *p* *f* *p* *sfzp* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

kam, kam gross, kam dem andern entgegen,

Lec.

T

B

C.Tpt.

Hn.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

da Gott ihn hat ei ne n sein las sen da her mit Eig nen

(kom) mt JU (U) (U) (U) DEN

(sord.)
sfzp sfzp senza sord. p sfzp sfzp sfzp

s.p. ord. s.p. ord. ord.
p f p f p f

s.p. ord. s.p. ord. ord.
p f p f p f

s.p. ord. s.p. ord. ord.
p f p f p f

s.p. ord. s.p. ord. ord.
p f p f p f

sfzp sfzp sfzp sfzp sfzp sfzp

f f f f f

6:4

105 GROSS kam auf KLEIN zu, und KLEIN, der JU — DE, hieß seinen Stock schweigen vor dem Stock des JU-DEN GROSS. So schwieg auch

Lec. —
 T. — KLEI — (EI) — (EI) — (EI) — N
 B. *f* GRO — sord. (O) (O) — senza sord. SS
 C.Tpt. — *p* *sfzp* *sfzp* *sfzp* *sfzp* sord. *p* senza sord. *sfzp* *sfzp* *sfzp*
 Hn. — *sfzp* *p*
 Vln. I. — *f* *pizz.* *p* *f* *p* *f* arco *p*
 Vln. II. — *f* *p* *f* *p* ord. *p*
 Vla. — *f* *pizz.* *f* *s.p.* *f* *pizz.* *f* arco *p*
 Vc. — *f* *f* *p* *f*
 Pno. — *p* *f* *p* *f* *sfzp* *f* *sfzp* *f* *p* *f* *sfzp* *sfzp*

121 Nicht lang wars STILL, denn wenn der JUD daher kommt und begegnet einem zweiten, dann ists bald vorbei mit dem Schweigen, auch im Gebirg.

Lec.
 T.
 B.
 C Tpt.
 Hn.
 Vln. I.
 Vln. II.
 Vla.
 Vc.
 Pno.

Musical score for a symphony orchestra and vocal soloist. The score includes parts for Soprano (S), Bass (B), and Piano (P). The vocal line features lyrics in German: "Nicht lang wars STILL, denn wenn der JUD daher kommt und begegnet einem zweiten, dann ists bald vorbei mit dem Schweigen, auch im Gebirg." The piano accompaniment is complex, with various dynamics and articulations. The score is marked with measures 121-125.

129 NA _____TUR, das ist zweierlei, im - mer noch, a - uch heu - te, a - uch hie - r, Da ste - hen sie al - so, die GE - SCHWIS - STER - KIN - DER,

Lec.

T

B

C Tpt.

Hn.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

The musical score is arranged in a standard orchestral layout. At the top, the vocal soloist's part is written in a single staff with lyrics in German. Below this are the instrumental parts for Tenor and Bass, followed by the woodwinds (C Trumpet, Horn), strings (Violin I, Violin II, Viola, Violoncello), and Piano. The score includes various musical notations such as dynamics (p, f, sfz, p sub, ff), performance techniques (pizz., arco), and articulation marks (accents, slurs). The piano part features complex chordal textures and textures with fermatas.

links blüht der Türkenbund, blüht wild, blüht wie nirgends, und rechts, da steht die Rapunzel, und Dianthus superbus, die Prachtnelke, steht nicht weit davon.

137

Lec.

T

B

C Tpt.

Hn.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

The musical score consists of the following parts:

- Vocal Lines:**
 - Tenor (T):** Lyrics: "KLEI (EI) (EI) (EI) N KLEI (EI) (EI) (EI) N". Dynamics: *f*, *f*.
 - Bass (B):** Lyrics: "GRO (O) (O) (O) SS". Dynamics: *f*.
- Instrumental Lines:**
 - C Tpt. (Trumpets):** Dynamics: *sfzp*, *sfzp*. Includes triplets and 9:8 ratios.
 - Hn. (Horns):** Dynamics: *sfzp*.
 - Vln. I & II (Violins):** Dynamics: *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, *p*, *f*, *p*. Includes *pizz.* and *arco* markings.
 - Vla. (Viola):** Dynamics: *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, *p*, *f*, *p*. Includes *pizz.* and *arco* markings.
 - Vc. (Violoncello):** Dynamics: *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*. Includes *pizz.* and *arco* markings.
 - Pno. (Piano):** Dynamics: *f*, *sfzp*, *sfzp*, *f*, *sfzp*, *f*, *sfzp*, *f*, *p*, *f*. Includes 7:6 ratios and 5-measure rests.

Lec.

Empty vocal line for the Lecturer.

T

Tenor vocal line with lyrics: die Ge schwi ster kin der

B

Bass vocal line with lyrics: die Ge schwi ster kin der

C Tpt.

Trumpet line with dynamic marking *sfzp*

Hn.

Horn line with dynamic marking *sfzp*

Vln. I

Violin I line with dynamics *p*, *pizz.*, *arco*, *s.p.*

Vln. II

Violin II line with dynamics *p*, *pizz.*, *arco*, *s.p.*

Vla.

Viola line with dynamics *p*, *pizz.*, *arco*, *s.p.*

Vc.

Violoncello line with dynamics *p*, *pizz.*, *arco*, *s.p.*

Pno.

Piano accompaniment with various dynamics and articulations

153 aber da hängt ein Schleier davor, nicht davor, nein dahinter, ein beweglicher Schleier; kaum tritt ein Bild ein, so bleibts hängen im Geweb,

Lec.

T.

B.

C Tpt.

Hn.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

und schon ist ein Faden zur Stelle, der sich da spinnt, sich herumspinnt uns Bild, ein Schleierfaden ; spinnt sich uns Bild herum und zeigt ein Kind mit ihm,

Lec.

T

B

C Tpt.

Hn.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

169 halb Bild und halb Schleier.

Armer Türkenbund, arme Rapunzel!

Da ste—hn sie auf einer Straße steh sie in Gebirg,

Lec.

Empty vocal line for the soprano part.

T

Vocal line for the tenor part with lyrics: die Ge schwisterkin der

B

Bass line with lyrics: O (O) O (O) SS

C.Tpt.

Trumpet part with dynamic markings *sfzp* and *p*.

Hn.

Horn part with dynamic markings *p* and *f*.

Vln. I

Violin I part with dynamic markings *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*.

Vln. II

Violin II part with dynamic markings *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*.

Vla.

Viola part with dynamic markings *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*.

Vc.

Violoncello part with dynamic markings *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*.

Pno.

Piano accompaniment with dynamic markings *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*.

es schweigt der Stock, es schweigt der Stein, und das Schweigen ist kein Schweigen, kein Wort ist da verstummt und kein Satz, eine Pause ists bloß, eine Wortlücke ists,

Lec.

Empty staff for Lecturer (Lec.)

T

Empty staff for Tenor (T)

B

Empty staff for Bass (B)

die Ge schwi ster kin der

C Tpt.

Empty staff for Cornet (C Tpt.)

Hn.

Empty staff for Horn (Hn.)

Vln. I

Violin I staff with notes and dynamics (p, f, p, p, p, p, p, p, p, p)

Vln. II

Violin II staff with notes and dynamics (f, p, p, p, p, p, p, p, p, p)

Vla.

Viola staff with notes and dynamics (p, p, p, p, p, p, p, p, p, p)

Vc.

Violoncello staff with notes and dynamics (p, f, p, f, p, p, p, p, p, p)

Pno.

Piano accompaniment staff with notes and dynamics (f, p, f, f, f, f, f, f, f, p)

18 Eine Leerstelle ists, du siehst alle Silben umherstehn; Zunge sind sie und Mund, die - se - bei - den, wie zu - vo - r, und in den Augen hängt

Lec. *f* die Ge schwister kin der *f* KLEI (EI) (EI) (EI) N

B *f* die Ge schwister kin der *f* GRO (O) (O) (O) SS

C Tpt. *sfzp* *sfzp* *p*

Hn. *sfzp* *p* *sfzp*

Vln. I s.p. *f* ord. *p* 6:4 *f* pizz. *p* arco *f* *p* *f* *p* *p*

Vln. II s.p. *f* ord. *p* 6:4 *f* *p* *f* *p* *f* *p* *p*

Vla. s.p. *f* ord. *p* 6:4 *f* *p* *f* *p* *f* *p* *p*

Vc. s.p. *f* ord. *p* 6:4 *f* pizz. *f* arco *f* *p* *f* *p* *f* *p* 7:6

Pno. *f* *p* *f* 9:8 *f* 9:8 *f* *sfzp* *sfzp* *f* *f* *p* *f* *sfzp* *f* *p*

193 ihnen der Schleier,

und ih — r, ihr ar — men, ihr steht ni — cht und blü — ht nicht, ihr seid nicht vorhanden,

Lec.

T

B

C Tpt.

Hn.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

The musical score consists of several staves. At the top, there are vocal lines for a soloist (Lec.) and a choir (T. and B.). The vocal lines include lyrics in German. Below the vocal lines are the instrumental parts for C Trumpet (C Tpt.), Horn (Hn.), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Piano (Pno.). The score includes various musical notations such as dynamics (p, f, sfzp), articulation (arco), and performance instructions. The piano part features complex chordal textures and rhythmic patterns.

20 UN ——— D DE ——— R JU ——— LI ——— I ——— ST KEI ——— N JU ——— LI ———

Lec. *p* *f*

T *f* JU ——— LI ——— *p* JU ———

B JU ——— LI ——— *p* LI

C Tpt. *sfzp* *sfzp* *p*

Ha. *sfzp* *sfzp* *p*

Vln. I *s.p.* *f* *s.t.* *p* *s.p.* *f* *s.t.* *p*

Vln. II *s.p.* *f* *s.t.* *p* *s.p.* *f* *s.t.* *p*

Vla. *s.p.* *f* *s.t.* *p* *s.p.* *f* *s.t.* *p*

Vc. *s.p.* *f* *s.t.* *p* *s.p.* *f* *s.t.* *p*

Pno. *ff* *ff* *p* *p* *ff* *p*

II

Score for page 27, section II. The score includes parts for Voice (Lec., T., B.), C Trumpet (C Tpt.), Horn (Hn.), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Piano (Pno.).

Vocal Parts:
Lec. (Soprano): Rests throughout.
T. (Tenor): *f* JU
B. (Bass): *f* LI

Instrumental Parts:
C Tpt.: *ffzp*, *5-4*
Hn.: *ffzp*, *5-4*
Vln. I: *p* (s.t.), *f* (s.p.), *pp* (ord.), *f*
Vln. II: *p* (s.t.), *f* (s.p.), *pp* (ord.), *f*
Vla.: *p* (s.t.), *f* (s.p.), *pp* (ord.), *f*
Vc.: *p* (s.t.), *f* (s.p.), *pp* (ord.), *f*
Pno.: *p*, *f*, *ff*, *f*

The score features various dynamics (*p*, *f*, *pp*, *ffzp*) and articulations (s.t., s.p., ord.). It includes multi-measure rests (5-4) and triplets. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

9

The musical score is arranged in a standard orchestral layout. At the top, there are three vocal staves labeled Lec., T., and B., which are currently silent. Below them are the woodwinds: C Tpt. and Hn., both playing a melodic line with a piano (*p*) dynamic. The string section consists of Vln. I, Vln. II, Vla., and Vc., all playing a similar melodic line with dynamic markings of *f* (forte) and *p*. The piano part (Pno.) is at the bottom, providing harmonic support with a *f* dynamic. The score is divided into measures by vertical bar lines, and the time signature is 4/4. A box containing the number '9' is located at the top left of the page.

17

Lec.

T. *quasi parlando e recitativo*
p Bist ge - ko - mmen von weit, Bist ge - ko - mmen hier - her *mp* Weißt ich

B. *quasi parlando e recitativo*
mp Bin ich Bin ich ge - ko - mmen wie du

C Tpt.

Hn. *p*

Vln. I *s.p.* *ord.* *f* *p* *f* *mp* *f*

Vln. II *s.p.* *ord.* *f* *p* *f* *mp* *f*

Vla. *s.p.* *ord.* *f* *p* *f* *mp* *f*

Vc. *s.p.* *ord.* *f* *p* *f* *mp* *f*

Pno. *f* *p* *mp* *f*

23

Lec. 

T 

B 

C Tpt. 

Hn. 

Vln. I 

Vln. II 

Vla. 

Vc. 

Pno. 

p *f*

30

Lec.

T

B
(p) und in der Mit-te steht ein Wa-sser, und das Wa-sser ist grü - n und das Grü-ne ist wei - ß und das Wei-ße kommt von noch wei-ter o - ben kommt von den Glet-schen man könn-te

C Tpt.

Hn.
(sord.)
(p)

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

37

Lec.

T

B
 a - ber man solls nicht sa - gen das ist die Spra - che die hier gi - lt das Grü-ne mit dem Wei-ßen drin ei-ne Spra - che nicht für dich und nicht für mich denn

C Tpt.

Hn. (sord.)
 (p) f p f p

Vln. I (p) f p f p pizz.

Vln. II (p) f p f p pizz.

Vla. (p) f p f p pizz.

Vc. (p) f p f p pizz.

Pno. (p) f p f p

Detailed description of the musical score: The score is for page 32 of a piece. It features a vocal line (Lec.) with lyrics in German. The instrumental ensemble includes Trumpet (T), Cornet (C Tpt.), Horn (Hn.), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Piano (Pno.). The music is in 4/4 time and consists of 12 measures. The vocal line has lyrics: 'a - ber man solls nicht sa - gen das ist die Spra - che die hier gi - lt das Grü-ne mit dem Wei-ßen drin ei-ne Spra - che nicht für dich und nicht für mich denn'. The instrumental parts include dynamics like *f* (forte) and *p* (piano), and articulation like *pizz.* (pizzicato) for the strings. The piano part has a complex accompaniment with triplets and slurs.

43

Lec.

T

B

frag ich für wen ist sie denn ge - da - cht die Er - de nicht für dich sag ich ist sie ge - da - cht und nicht für mich ei - ne Spra - che ja nun

C Tpt.

Hn.

(sord.)
(p) f p f p f p

Vln. I

(p) f p f p f p

Vln. II

(p) f p f p f p

Vla.

(p) f p f p f p

Vc.

(p) f p f p f p

Pno.

f p f p f p

51

Lec.

T
ver-steh ich ver-steh ich Bin

B
oh-ne Ich und oh-ne Du la-u-ter E - r la-u-ter E - s ver-stehst du la-u-ter sie und ni-cht als das

C Tpt.

Hn.
(sord.)
p

Vln. I
p f p f p f p f p

Vln. II
p f p f p f p f p

Vla.
p f p f p f p f p

Vc.
p p f p f p f p f p

Pno.
p f p f p f p f p

62

Lec. [Empty staff]

T. *p* *f* *f* *p* *p* *f*
ja ge-ko-mmen von weit Bin ja ge-ko-mmen wie du Weiss du und willst mich fra-gen und bist ge-ko-mmen trotz-dem bist trotz-dem ge-

B. *p*
Weiss ich

C.Tpt. (sord.) *p*

Hn. (sord.) *p*

Vln. I. *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

Vln. II. *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

Vla. *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

Vc. *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

Pno. *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 35, numbered 62 in the top left. It features a vocal line with tenors (T.) and basses (B.), and a full instrumental ensemble including Clarinet in C (C.Tpt.), Horn (Hn.), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Piano (Pno.). The vocal parts have lyrics in German. The instrumental parts are marked with dynamics such as piano (p) and forte (f), and include performance instructions like 'sord.' (sordina). The score is written in a 2/4 time signature and consists of ten measures.

71

Lec.

T. *f* *p* *f*
ko-mmen hier-her Wa-rum und wo-zu

B. *p* *f* *p* *f* *p* *f*
wa-rum und wo-zu Weil ich hab re-den müs - sen viel-lei - cht zu mir o-der zu dir

C Tpt. (sord.) *p* *f*

Hn. (sord.) *p* *f* *p*

Vln. I *f* *p* *f* *f* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

Vln. II *f* *p* *f* *f* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

Vla. *f* *p* *f* *f* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

Vc. *f* *p* *f* *f* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

Pno. *f* *f* *p* *fz/p*

79

Lec. 

T 

B 

reden hab müssen mit dem Mund und mit der Zunge und nicht nur mit dem Stock Denn zu wem redet er der Sto - ck? Er re-det zum Stein und der Stein zu wem re-det er?

C Tpt. 

Hn. 

(p) (sord.)

Vln. I 

(p) pizz. arco pizz. arco pizz. arco

Vln. II 

(p) pizz. arco pizz. arco pizz. arco

Vla. 

(p) pizz. arco pizz. arco pizz. arco

Vc. 

(p) pizz. arco pizz. arco pizz. arco

Pno. 

sfzp *sfzp* *sfzp* *p* *sfzp* *sfzp* *sfzp* *sfzp* *p* *sfzp* *sfzp*

87

Lec. 

T 
Zu we - m Ge-schwi-ster-kind soll er re-den? Er re - det nicht er spri - cht, und wer spri - cht, Ge-schwi-ster-kind der re - det zu nie-mand der spri - cht

B 
Ge-schwi-ster-kind Ge-schwi-ster-kind

C Tpt. 
(sord.) f p

Hn. 
(sord.) f p

Vln. I 
f p s.p. ord.

Vln. II 
f p s.p. ord.

Vla. 
f p s.p. ord.

Vc. 
f p s.p. ord.

Pno. 
f p

94

Lec. 

T. 

 weil nie-mand ihn hört, nie-mand und Nie - mand und dann sagt er er und nicht sein Musnd und nicht sei - ne Zun - ge, sagt er und nur e - r Hörst du?

B. 

C. Tpt. 

 (sord.)

Hn. 

Vln. I. 

 pizz. arco

Vln. II. 

 pizz. arco

Vla. 

 pizz. arco

Vc. 

 pizz. arco

Pno. 

 pizz. arco

100

Lec. 

T 
Ge-schi-ster-kind

B 
Hörst du sagt er ich wei - ss Ge-schi-ster-kind ich weiss Hörst du sagt er Ich bin da Ich bin da ich bin hier ich bin gekom - men ge-kom-men mit dem Sto - ck

C Tpt. 
(sord.)

Hn. 

Vln. I 

Vln. II 

Vla. 

Vc. 

Pno. 

109

Lec.

T

B

 ich und kein and-rer ich und nicht er, ich mit mei-ner Stun-de der un-verdien-ten, i - - ch, den's ge-trof-fen hat i - - ch, den's nicht ge-trof-fen hat ich mit dem Ge-däch-tis

C Tpt.

Hn.

(sord.)

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

115

Lec. - - - - -

T. - - - - - *p*
sagt er, sagt er... Hörst du, sagt er... Und Hörst - du ge-wi-ss, Hörst-du, der sagt nichts,

B. *f* *p* *f*
i - ch der Ge-däch-tis-schwa-che ich, ich, i - ch

C Tpt. - - - - - *sfzp*

Hn. (sord.) *f* *f*

Vln. I. *f* *p* *f* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Vln. II. *f* *p* *f* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Vla. *f* *p* *f* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Vc. *f* *p* *f* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Pno. *f* *p* *f* *sfzp* *f* *sfzp* *sfzp* *sfzp* *sfzp* *sfzp* *f* *sfzp* *sfzp*

ord. s.p.

124

Lec. 

T. *(p)*
der ant-wor-tet nicht denn Hörst - du das ist mit den Glet - scher, der, der sich ge-fal-tet hat, drei mal, und nicht für die Men-schen... Der Grün-und - Wei - sse

B. 

C. Ppt. *(sord.)*
(p) 

Hn. 

Vln. I *(p)* 

Vln. II *(p)* 

Vla. *(p)* 

Vcl. *(p)* 

Pno. *(p)* *sfzp* *sfzp* 

130

Lec.

T. dort der mit dem Tür-ken-bund der mit der Ra-pun-zel... A - ber i - ch Ge-schi - ster-kind i - ch der ich da steh a - uf die-ser Stras-se hier

B. Ge-schi - ster-kind

C Tpt. (p) (sord.) f p sub. f p

Hn. f p sub. f

Vln. I (p) f p sub. s.p. ord. f p

Vln. II (p) f p sub. s.p. ord. f p

Vla. (p) f p sub. s.p. ord. f p

Vc. (p) f p sub. s.p. ord. f p

Pno. (p) f p sub. s.p. ord. f p

137

Lec. 

T 

a - uf die ich nicht hin - ge - hör heu - te je - tzt da sie un - ter - gan - gen ist sie und ihr Li - cht ich hier mit dem Schat - ten

B 

C Tpt. (sord.) 

(p) p f p f p

Hn. 

Vln. I 

(p) f p f p

Vln. II 

(p) f p f p

Vla. 

(p) f p f p

Vc. 

(p) f p f p

Pno. 

(p) f p f p

Dynamic markings: *p*, *f*, *s.p.*, *ord.*

143

Lec.

T
dem eig-nem und den frem-den ich i - ch der ich dir sa - gen ka - nn

B

C Tpt.
(sord.)
(p) f p f

Hn.
p f

Vln. I
(p) f ff p ff

Vln. II
(p) f ff p ff

Vla.
(p) f ff p ff

Vc.
(p) f ff p ff

Pno.
(p) f ff p ff

III

Lec.

T

B *cantando* *p*
a - uf dem Stein bin ich ge - le - gen, damals, du weisst, a - uf den Steinflie - sen, und ne - ben mir,

C Tpt. (sord.) *p*

Hn. (sord.) *p* senza sord. *p*

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Pno. *p*

9

Lec. *f*
die Ge-schwi-ster-kin-der

T. *f*
die Ge-schwi-ster-kin-der

B. *(p)* *f*
da sind sie ge-lo-gen, die an-der-n die wie ich wa-ren die an-der-n, die an-ders wa-ren als ich und ge-na-u-so, die Ge-schwi-ster-kin-der
senza sord.

C Tpt. *p* *f*

Hn. *(p)* *p* *f*

Vln. I *(p)* *p* *f* *pizz.*

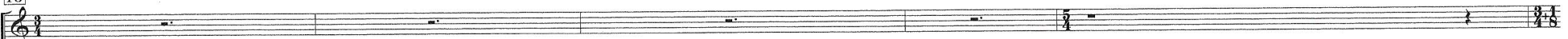
Vln. II *(p)* *p* *f* *pizz.*

Vla. *(p)* *p* *f* *pizz.*


Vc. *(p)* *p* *f* *p* *pizz.*

Pno. *(p)* *f* *p*

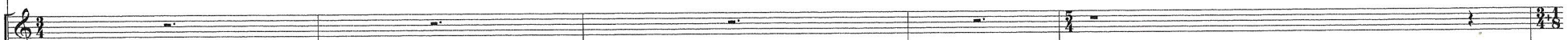
16


Lec. 

T 


B 

und sie la-gen da und schlie-fen, schlie-fen und schlie-fen nicht, und sie träum-ten und träum-ten nicht, und sie lieb-ten mich nicht und ich lieb-te sie nicht,

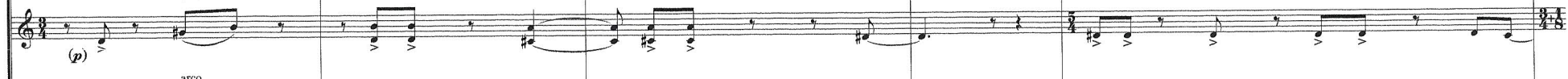
C Tpt. 

Hn. 

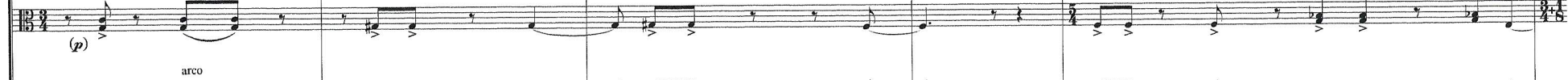
p arco

Vln. I 


p arco

Vln. II 

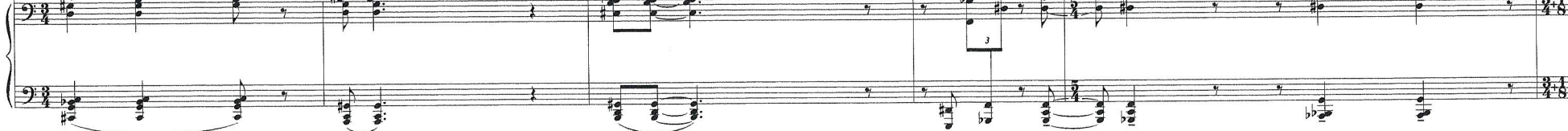
p arco

Vla. 

p arco

Vc. 

p arco

Pno. 

16

27

Lec. _____

T. _____

B. *(p)* denn ich war i-ner *f* und wer will Ei - nen lie-ben, *p* und sie wa-ren vie-le, *f* mehr noch als da he-rum-la-gen um mich,

C Tpt. _____

Hn. *(p)* _____ *f* _____ *p* _____ *f* _____

Vln. I *(p)* s.t. ord. s.p. ord. s.t. pizz. arco *p* *f* *p* *f* *p* *f*

Vln. II *(p)* s.t. ord. s.p. ord. s.t. pizz. arco *p* *f* *p* *f* *p* *f*

Vla. *(p)* s.t. ord. s.p. ord. s.t. pizz. arco *p* *f* *p* *f* *p* *f*

Vc. *(p)* s.t. ord. s.p. ord. s.t. pizz. arco *p* *f* *p* *f* *p* *f*

Pno. *(p)* *f* *p* *p* *f* *p* *f*

27

Lec.

T

B
und wer will a - lle lie-ben kö-nnen, und, ich verschweigs dir nicht, ich lieb-te sie nicht, sie — die mich nicht lie-ben konn-ten, ich lieb-

C Tpt.

Hn.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

27

33

Lec.

T.

B.

te die Ker-ze, die da brann-te, links im Win-kel, ich lieb-te sie, weil sie he-run-ter-brann-te ni - cht weil sie he-run-ter-brann-te

C. Tpt.

Hn.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

33

38

Lec. T B C Tpt. Hn. Vln. I Vln. II Vla. Vc. Pno.

denn sie — das war ja sei-ne Ker-ze die Ker - ze, die e — r, der Va-ter un-srer Mü-ter,

f *p* *f* *f* *p* *f* *p* *f*

pizz. arco pizz. arco s.p. s.t. pizz.

f *p* *f* *f* *p* *p* *p* *p*

pizz. arco pizz. arco s.p. s.t. pizz.

f *p* *f* *f* *p* *p* *p* *p*

pizz. arco pizz. arco s.p. s.t. pizz.

f *p* *f* *f* *p* *p* *p* *p*

38 *f* *p* *f* *p*

44

Lec. 

T 

B 

an - ge-zün-det ha - tte, weil an je - nem A - bend ein Tag be - gann, ein be - stimm-ter, ein Tag, der der sieb - te war, der sieb - te,

C Tpt. 

Hn. 

Vln. I 

Vln. II 

Vla. 

Vc. 

Pno. 

44

50

Lec.

T

B

a - uf den der er-ste fol-gen soll - te, der sieb-te und nicht der letz-te, ich lieb-te, Ge-schwister-kind,

CTpt.

Hn.

p sub. *f* *p sub.* *f*

Vln. I

p *f* *p* *f*

Vln. II

p *f* *p* *f*

Vla.

p *f* *p* *f*

Vc.

p *f* *p* *f*

50

Pno.

p *f* *p* *f*

57

Lec.

T.

B.

nicht sie, ich lieb-te ihr He-run-ter-bre-nnen, und, weisst du, ihv ha-be nichts mehr ge-lobt sei-ther

C.Tpt.

Hn.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

57

63

Lec.

T. *f* ni - chts, nein, *p* o - der viel-leicht das, was da he - run - ter-brann-te wie je-ne Ker-ze an je-nem Tag,

B. *f* ni - chts, nein;

C. Tpt. *p* *f* *p sub.*

Hn. *(p)* *f*

Vln. I. arco *f* pizz. *f* arco *p* pizz. *p* arco *p*

Vln. II. arco *f* pizz. *f* arco *p* pizz. *p* arco *p*

Vla. arco *f* pizz. *f* arco *p* pizz. *p* arco *p*

Vc. arco *f* pizz. *f* arco *p* pizz. *p* arco *p*

Pno. *f* *p*

76

Lec.

T *f*

B

CTpt. *f*

Hn.

Vln. I *p sub.* *f*

Vln. II *p sub.* *f*

Vla. *p sub.* *f*

Vc. *p sub.* *f*

Pno. *p* *f*

Rec. -----

82

Lec. 

T 
da geht die Lar-che zur Zir-bel-kie-fer hin-a-uf, ich seh's, ich seh es und seh's nicht, und mein Stock, der hat ge-spro-chen, hat ge-spro-chen zum Stein,

B 

C Tpt. 
p sub. *f*

Hn. 

Vln. I 
pizz. *arco*

Vln. II 
pizz. *arco*

Vla. 
pizz. *arco*

Vc. 
pizz. *arco*

Pno. 
p *f*

88

Lec.

T
und mein Stock, der schweigt jetzt still, und der Stein, sagst du, der kann spre-chen, und in mei-nem A-ug,

B

C Tpt.
p *f* *p*

Hn.

Vln. I
pizz. *p* arco s.t. *p* s.p. *f* ord. *p* *f* *p*

Vln. II
pizz. *p* arco s.t. *p* s.p. *f* ord. *p* *f* *p*

Vla.
pizz. *p* arco s.t. *p* s.p. *f* ord. *p* *f* *p*

Vc.
pizz. *p* arco s.t. *p* s.p. *f* ord. *p* *f* *p*

Pno.
88 *p* *f* *p* *f*

92

Lec.

T *p* *f* *p* *f* *p*
da hängt der Schlei-er, der be-weg-li - che da hän-gen die Schlei-er, die be - weg - li - chen, da hast du den e - nen ge-lüpf,

B

C Tpt. *p* *f* *p sub.* *f* *p*

Hn.

Vln. I *p* *f* *f* *p* *f* *p*
pizz. arco s.t. s.p. ord.

Vln. II *p* *f* *f* *p* *f* *p*
pizz. arco s.t. s.p.

Vla. *p* *f* *f* *p* *f* *p*
pizz. arco s.t. s.p.

Vc. *p* *f* *f* *p* *f* *p*
pizz. arco s.t. s.p.

Pno. *p* *f* *f* *p*

98

Lec.

T
und da hängt schon der zwei - te, und der Stern de - nn ja, der steht jetzt ü - berm Ge - bi - rg, wenn er da hin - ein - will,

B

C Tpt.
(p) f p f p

Hn.

Vln. I
s.p. ord. s.p. s.t.
(p) f p f p f f p

Vln. II
s.p. ord. s.p. s.t.
(p) f p f p f f p

Vla.
s.p. ord. s.p. s.t.
(p) f p f p f f p

Vc.
s.p. ord. s.p. s.t.
(p) f p f p f f p

Pno.
98 p f p f p

Reo

104

Lec.

T
so wird er Hoch - zeit hal - ten müs - sen und bald nicht mehr er sein, son - dern halb Schlei - er und halb Ste - rn, und ich weiss, ich weiss, Ge - schwi - ster - kin - d, ich weiss,

B
Ge - schwi - ster - kin - d,

C Tpt.
p *f* *p* *f* *p*

Hn.
p *f*

Vln. I
s.t. ord. *p* *f* *f* *p* *f* pizz. s.t. *p*

Vln. II
s.t. ord. *p* *f* *f* *p* *f* pizz. s.t. *p*

Vla.
s.t. ord. *p* *f* *f* *p* *f* pizz. s.t. *p*

Vc.
s.t. ord. *p* *f* *f* *p* *f* pizz. s.t. *p*

Pno.
104 *p* *f* *p* *f* *p* *f*

111

Lec. - - - - -

T. *(p)* *f* *p*
ich bin dir be-geg-net, hier, und ge-re-det ha-ben wir, viel, und die Fal-ten dort, du weisst, nicht für die Men-schen sind sie da

B. *f*
und ge-re-det ha-ben wir, viel,

C.Tpt. *(p)* *f* *sfzp*

Hn. *f*

Vin. I *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *s.t.* *ord.* *s.t.* *pizz.* *arco*
p *f* *f* *p* *p* *p*

Vln. II *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *s.t.* *ord.* *s.t.* *pizz.* *arco*
p *f* *f* *p* *p* *p*

Vla. *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *s.t.* *ord.* *s.t.* *pizz.* *arco*
p *f* *f* *p* *p* *p*

Vc. *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *s.t.* *ord.* *s.t.* *pizz.* *arco*
p *f* *f* *p* *p* *p*

Pno. *(p)* *f* *p* *p*
Reo. -----

116

Lec.

T. *(p)* und nicht für un — s, die wir hier gin - gen und ein - an - der tra - fen, wir hier un - term Ster — n, wi - r, *f*

B. *(p)* und nicht für un — s, die wir hier gin - gen und ein - an - der tra - fen, wir hier un - term Ster — n, wi - r, *f*

C.Tpt. *(p)* *f*

Hn. *(p)* *f*

Vln. I *(p)* s.t. *p* ord. *f*

Vln. II *(p)* s.t. *p* ord. *f*

Vla. arco *(p)* s.t. *p* ord. *f*

Vc. arco *(p)* s.t. *p* ord. *f*

Pno. *(p)* *f*

116

121

Lec. *[Musical staff]*

T
die JU — DEN, die da ka-men, wie LEN — Z, durchs Ge - birg, du Gross und ich Klein, du, —

B
die JU — DEN, die da ka-men, wie LEN - Z, durchs Ge - birg GRO — SS ich —

C Tpt. *[Musical staff]*

Hn. *[Musical staff]*

Vln. I *[Musical staff]* pizz. *f* arco *f* pizz. *f*

Vln. II *[Musical staff]* pizz. *f* arco *f* pizz. *f*

Vla. *[Musical staff]* pizz. *f* arco *f* pizz. *f*

Vc. *[Musical staff]* pizz. *f* arco *f* pizz. *f*

Pno. *[Musical staff]* *f* *ff* *f*

[Musical staff]

127

Lec.

T. *f* der Ge-schwä-tzi-ge, und ich, KLEI — N, *p* wir mit den Stö-cken, *f* wir mit un- sern NA - MEN, *p* den un - a - us-sprech - li-chen, *f* wir mit un- sern Scha-ten,

B. *f* GRO — SS und du der Ge-schwä-tzi-ge, *p* wir mit den Stö-cken *f* wir mit un- sern NA - MEN, *p* den un - a - us-sprech - li-chen, *f* wir mit un- sern Scha-ten,

C. Tpt. *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Hn. *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Vln. I arco *f* pizz. *f* arco *p* s.p. *f* ord. *p* *f* *p*

Vln. II arco *f* pizz. *f* arco *p* s.p. *f* ord. *p* *f* *p*

Vla. arco *f* pizz. *f* arco *p* s.p. *f* ord. *p* *f* *p*

Vc. arco *f* pizz. *f* arco *p* s.p. *f* ord. *p* *f* *p*

Pno. *f* *p* *f* *p* *f* *p*

127

133

Lec.

T *(p)* dem ei-gnen und dem frem-den, *f* und ich hie r

B *(p)* dem ei-gnen und dem frem-den *f* du hie r

C Tpt. *(p)* *p* *f*

Hn. *(p)* *p* *f*

Vln. I *(p)* pizz. arco s.p. ord. s.p. *f* *p* *f*

Vln. II *(p)* pizz. arco s.p. *f* *p* *f* *f* *p* *f*

Vla. *(p)* pizz. arco s.p. *f* *p* *f* *f* *p* *f*

Vc. *(p)* pizz. arco s.p. *f* *p* *f* *f* *p* *f*

Pno. *(p)* *f* *p* *ff* *p* *ff*

Rea

138

Lec.

T

B

C Tpt.

Hn.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

138

ff *f* *p* *f* *p*

ord. *s.t.* *ord.* *ord.* *ord.*

ff *p sub.* *ff* *p sub.*

ord. *s.t.* *ord.* *ord.* *ord.*

ff *p sub.* *ff* *p sub.*

ord. *s.t.* *ord.* *ord.* *ord.*

ff *p sub.* *ff* *p sub.*

ord. *s.t.* *ord.* *ord.* *ord.*

ff *p sub.* *ff* *p sub.*

ff *p sub.* *ff* *p sub.*

IV

ICH hier, ICH, ICH, der ICH dir all das sagen kann,

Lec.

T.

B.

C Tpt.

Hn.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Pno.

17 ICH mit der heruntergebrannten, der Kerze, ICH mit dem Tag, ICH mit den Tagen, ICH hier und ICH dort,

Lec. [Empty staff]

T. mit der Ra-pun-zel I CH Ker- ze I CH mit den Ta - gen I CH

B. I CH mit der her - un - ter - geb - rann - ten de - r mit dem Ta - g I CH hie - r

C.Tpt. (p)

Hn. (p)

Vln. I p f p f

Vln. II p f p f

Vla. p f p f

Vc. p f p f

Pno. p f p mp mf f

23 ICH, begleitet vielleicht - jetzt - von der Liebe der Nichtgeliebten, ICH auf dem Weg, hier zu mir,

Lec. *mp* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *ff*

T
do - rt I CH von der Lie - be a - uf dem Weg hier zu mi r

B
I CH be - glei - tet viel - leicht je - tzt der Nicht - ge - liec - ten I CH

C Tpt. *p* *f*

Hn. *p* *f*

Vln. I *mp* *p* *f* *p sub.* *f* *p sub.* *ff*

Vln. II *mp* *p* *f* *p sub.* *f* *p sub.* *ff*

Vla. *mp* *p* *f* *p sub.* *f* *p sub.* *ff*

Vc. *mp* *p* *f* *p sub.* *f* *p sub.* *ff*

Pno. 23 *mp* *p* *f* *p* *f* *p* *mf* *ff*

29 oben. wie LENZ

Lec. *p*

T. *fff* o ben

B. *fff* o ben

C.Tpt. *p* *f*

Hn. *p* *f*

Vln. I. *ff* *p* *s.p.* *fff*

Vln. II. *ff* *p* *s.p.* *fff*

Via. *ff* *p* *s.p.* *fff*

Vc. *ff* *p* *s.p.* *fff*

Pno. *p* *ff* *p* *fff*